

# 2011 Annual Report Годовой Отчет

**Fund for Assistance to the Russian Orthodox Church Outside of Russia**  
Попечительский Фонд о Нуждах Русской Православной Церкви Заграницей

**[www.fundforassistance.org](http://www.fundforassistance.org)**  
75 E 93 St, New York, NY 10128  
**[contact@fundforassistance.org](mailto:contact@fundforassistance.org)**



FUND  
FOR  
ASSISTANCE  
to the Russian Orthodox Church Outside of Russia

# Fund for Assistance to the Russian Orthodox Church Outside of Russia

## 2011 Annual Report

### Our Mission

The mission of the Fund for Assistance is to support the Russian Orthodox Church Outside of Russia, specifically, the moral/spiritual education of youth, and the support of clergy, abroad and in Russia.

### Message from the President

Dear Brothers and Sisters in Christ,

As I reflect on the past year and the worthy causes the Fund for Assistance to the Russian Orthodox Church Outside of Russia (FFA) was able to support, I am full of gratitude to our donor community, to the members of the FFA team, and to the ROCOR clergy and hierarchs who support us with their prayers. 2011 represented another year of growth for the FFA. Total income increased by 38% (to \$980,000) versus 2010, and benevolent disbursements increased by 25%. However, if one includes funds committed yet not sent by the end of the year, then benevolent disbursements increased by 111%, making our disbursement ratio (including commitments) a record 89%. Operating expenses increased by 8%, yet as a percentage of income fell to 16% vs 19% in 2010. I am proud to announce that we held true to our Mission, which is to support the needs of the Russian Orthodox Church Outside of Russia, specifically, via the provision of emergency relief, sponsoring the moral-spiritual education of youth, and supporting our clergy, in the United States, Russia and abroad.

### Emergency Relief

Unfortunately, disasters struck again in 2011. Due to the quick and generous response to our appeal on behalf of the earthquake and tsunami victims in Japan, we were able to collect and send \$51,214 in aid monies to our Orthodox brothers and sisters. We continued to support efforts to rebuild lives in Haiti, for example, by funding clerics of Haiti's Orthodox Mission who receive no salary. Closer to home, we were able to respond to request for help on behalf of a family of 6 who lost everything in the Texas wildfires last September.

### Youth

Through your generous support, the FFA has been able to sponsor a wide array of events that support our Youth in preserving Orthodoxy for future generations. Events included traditional support for the St Herman Youth Conferences in the Eastern, Midwestern and Western dioceses, a "Family Retreat" in Germany, a Youth Conference in Kursk, Russia, a youth pilgrimage to the Holy Land, and the 12th All-Diaspora Orthodox Youth Conference in Paris. Regarding this last event, 120 youth participated from 23 dioceses around the world. There is no doubt they left with lasting friendships and a closer bond to the Church. Please read more about this in the Annual Report. We are pleased to announce we created a \$100,000 fund for scholarship and faculty grant programs to strengthen youth education at learning establishments such as the Holy Trinity Seminary in Jordanville, NY, and the Orthodox Pastoral School of the Mid-American Diocese.

### Clergy

As mentioned in my letter to you of last year, the FFA Board recognized we needed to re-focus efforts on Clergy support in 2011. In the last year, over 53% of our disbursements went to support our clergy and their families. One notable project included raising an appeal on behalf of our fathers and brothers at the Holy Cross Monastery in Wayne, VA. I was contacted by Gary Dippel, a regular generous donor to the FFA, who alerted me to their plight. Through commitments from FFA's general fund and through tremendous response from our donor base, we were able to save the monastery from potential bankruptcy. Other projects included funding the "Pastoral Resources Program" meant to provide training and resources to clergy, funding emergency medical support for Fr. Sergei Sveshnikov's matushka, providing a stipend to allow Fr. Sergio Silva to lead a parish in Argentina, sponsoring Pastoral Conferences in Miami and Jordanville, and even supporting Fr. Christopher Walusimbi in Uganda. We also created a fund of \$100,000 to provide health insurance for clergy who cannot otherwise afford it. As you see from the scope of activities, the needs and opportunities to support our clergy are wide and deep, and we hope you continue to donate generously on their behalf. In conclusion, I believe we, members of the FFA and Orthodox Christians, are part of a cultural and historic global community whose future depends on continued support, prayerful and financial, from all who are capable. Our responsibility is to care for our members by helping our churches, our youth, our clergy, and Orthodox brothers and sisters globally.

Please remember, 100% of your donation is directed to the cause YOU designate. God Bless!



Mark Selawry  
President  
Fund for Assistance to the  
Russian Orthodox Church Outside of Russia

# 2011 Financial Report

## REVENUE

2/14/2012

<b>TOTAL INCOME</b>		<b>\$ 980,056.22</b>
<b>Total Donations</b>		<b>966,286.14</b>
Unrestricted Donations	757,679.93	
Appeals	96,323.28	
Individual Donations	568,000.00	
Wills & Estates	93,356.65	
Haiti Mission Donations (includes HOFR)	56,327.10	
Japanese Earthquake Victims	51,254.04	
Fr. Sergei Sveshnikov wife's - Medical Expenses	31,241.80	
Clergy Welfare Fund	30,000.47	
Youth Ministry Donations	6,374.93	
Wild Fire Victims - Russia & Texas	8,181.13	
Uganda Mission	6,786.40	
Mexican Mission	5,158.80	
Chile	2,252.50	
Other Specific Needs Donations - Monastaries & Parishes in USA, Russia, Ukraine, Costa Rica, Holy Land, Needy clergy families, REM, New Zealand Earthquake	11,029.04	
Refunds, & Deposit Corrections - St. Herman's Youth Conference, Sveshnikov Medical Expenses, ADP Reversal, IRS refund & Wire Transfer Fee Reversal		13,770.08

## DISBURSEMENTS & EXPENSES

<b>TOTAL EXPENSES</b>		<b>\$ 677,230.52</b>
Benevolent Disbursements	518,532.03	
Youth Ministry	122,690.01	
Haiti includes HOFR	66,457.00	
Clergy	63,852.95	
Hermitage of Holly Cross	55,000.00	
Japanese Earthquake Victims	51,254.04	
AZCC Builder's Inc. - Loan	40,000.00	
Fr. Sergei Sveshnikov Medical Expenses	28,521.73	
Education & Seminaries	24,812.50	
Synod of Bishops	13,140.28	
Other Needs - Monastaries & Parishes in USA, Russia, Ukraine, Costa Rica, Chile, Holy Land, Needy clergy families, REM, Synod, Various Conferences & Magazines	52,803.52	
Operating Expenses	158,698.49	
Fundraising Appeals Expenses	55,152.68	
Insurance including Health Insurance	9,715.36	
Office Expenses, includes Web site expenses	12,913.17	
Taxes	19,191.05	
Wages	58,670.83	
Returned Checks	629.00	
Bank Fees & Adjustments	2,426.40	

**2011 NET INCOME (LOSS) \$ 302,825.70**

### Financial Status as of 12/31/2011

Income (Loss)	\$ 302,825.70
Balance from 2010	494,642.17
Interest	1,674.93
<b><u>AMOUNT FORWARD TO 1/1/12</u></b>	<b>\$ 799,142.80</b>
In Checking Account	\$ 146,577.35
Money Market Accounts	702,108.19
Outstanding Checks	(49,542.74)
<b><u>ON DEPOSIT AS OF 12/31/11</u></b>	<b>\$ 799,142.80</b>

**NOTES:**

1. Account transfers, Last Will \$93,331.65 & Wages \$6,838.89 reversals were not included in Total Income & Expenses.
2. \$20,000.00 from Unrestricted Donations were redesignated to the Haiti HOFR Program.
3. Excess of \$11,055.12 collected for Fr. S. Sveshnikov's wife's Medical Expenses redesignated to Emergency Relief Fund. \$11,055.12 includes \$8,355.05 refunded by Fr. S. Sveshnikov.

## Our Missions

### Uganda

One of the farthest-flung ROCOR missions is located on Bukasa Island in Uganda. It is led by Priest Christopher Walusimbi, who is endeavoring to construct a church in the Russian style and who must care for not only for the spiritual needs of his flock, but for their material needs, as well. With generous help from our donors, the FFA was able to respond to the urgent request for aid from the head of the Mission, Fr. Christopher, who asked for help for the Mission to build a new boat and acquire a new motor. The old boat rotted through, and the motor broke down. The loss of a boat would sound the death knell not only for the Mission, but also for the island's many inhabitants, who survive by farming pigs, chickens, and oranges, which they then sell on mainland Uganda. Using the allocated funds, Fr. Christopher built a large new boat, with 7-ton displacement and 40-person capacity. In addition, Fr. Christopher equipped the vessel in accordance with standard safety regulations – all passengers are required to sit and wear life-preservers, all of which is meant to prevent a potential catastrophe, many of which occur on Lake Victoria, killing dozens annually. According to Fr. Christopher, he has long dreamed of building such a boat in order to help the Mission, its friends, and those in need, and for 15 years has been slowly saving money away in small amounts out of his meager income. “The boat will not only benefit the parish, but all of the island's inhabitants,” writes Fr. Christopher. Aid to Fr. Christopher in turn helps to spread the Orthodox Faith the utmost (and least expected) corners of the earth.



## Наши Миссии

### Уганда

Одна из наиболее отдаленных миссий РПЦЗ располагается на о. Букаса в Уганде. Ее возглавляет иерей Христофор Валусимби, который строит церковь в русском стиле и заботится не только о духовных, но и материальных нуждах своей паствы. Благодаря щедрой поддержке жертвователей, ПФ удалось ответить на срочную просьбу о. Христофора помочь миссии построить новую лодку и приобрести новый мотор. Старая лодка миссии прогнила, а мотор вышел из строя. Отсутствие лодки подписало бы смертный приговор не только самой миссии, но и многим жителям острова, которые выживают, разводя на продажу свиней и кур, и выращивая апельсины, которые они продают на материковой части Уганды. На выделенные средства о. Христофор построил новую большую лодку, водоизмещением 7 тонн, вместимостью 40 человек. Кроме того, о. Христофор оснастил судно согласно правилам безопасности – все пассажиры обязаны сидеть и надевать спасательные жилеты, что должно предотвратить частые на озере Виктория несчастные случаи, в которых ежегодно гибнут десятки людей. По словам о. Христофора, он уже давно мечтал построить такую лодку, чтобы помочь миссии, ближним и нуждающимся, и в течение 15 лет потихоньку откладывал гроши из своего крошечного дохода. «Лодка принесет доход не только приходу, но и всем жителям острова», пишет о. Христофор. Помощь о. Христофору помогает распространению Православной веры в самых отдаленных и неожиданных областях света.

### Haiti

The schools destroyed by the 2010 earthquake have yet to be restored due to a lack of funds, and in many places, classes are still held outdoors. At the request of Haiti's clergy, the FFA allocated funds to pay the teachers' salaries, as well as to purchase textbooks and other necessary school materials. The clerics of Haiti's Orthodox Mission receive no salary, while the parishioners are so poor that they cannot help their own clergy. For 12 months, the FFA has done its part by supporting several readers and several families through the *Haitian Orthodox Family Relief* program.

### Гаити

Школы, разрушенные землетрясением 2010 г., до сих пор не восстановлены из-за отсутствия средств, и во многих местах занятия проводятся на улице под навесом. По просьбе духовенства Гаити, ПФ выделил средства на зарплату учителям, а также на покупку учебников и школьных принадлежностей. Клир православной миссии в Гаити не получает зарплаты, а прихожане настолько бедны, что не имеют возможности помочь своему духовенству. На протяжении 12 месяцев, ПФ вносил лепту за нескольких чтцов и несколько семей в рамках программы *Haitian Orthodox Family Relief*.

## Support for ROCOR's Orthodox Educational Institutions

### The Pastoral School of Chicago

The Fund for Assistance allocated \$10,000 to the Pastoral School of the Diocese of Chicago. The Diocesan Pastoral School offers Orthodox Christians an opportunity to receive a higher education in theology, long-distance. The grant is part of a program helping clergy, and is designed to assist ROCOR's neediest clerics, as well as to provide continued education for the clergy. The allocated moneys were spend on five scholarships (in the amount of \$1,800), and two stipends for professors (\$500 each), most of whom work for free.

## Поддержка православных учебных заведений РПЦЗ

### Пастырская школа Средне-Американской епархии

Пастырская школа предоставляет православным христианам возможность получить высшее богословское образование заочно. ПФ выделил школе 10 000 долларов. Сумма была потрачена на 5 студенческих стипендий (по 1800 долларов) и пособия для преподавателей (по 500 долларов), большинство из которых работает бесплатно.

### St. John of San Francisco Orthodox Academy

This Russian Orthodox non-profit K-12 school is the only full-time educational institution of its kind in ROCOR. The FFA allocated \$5,000 to the school, which was faced a severe budget deficit.

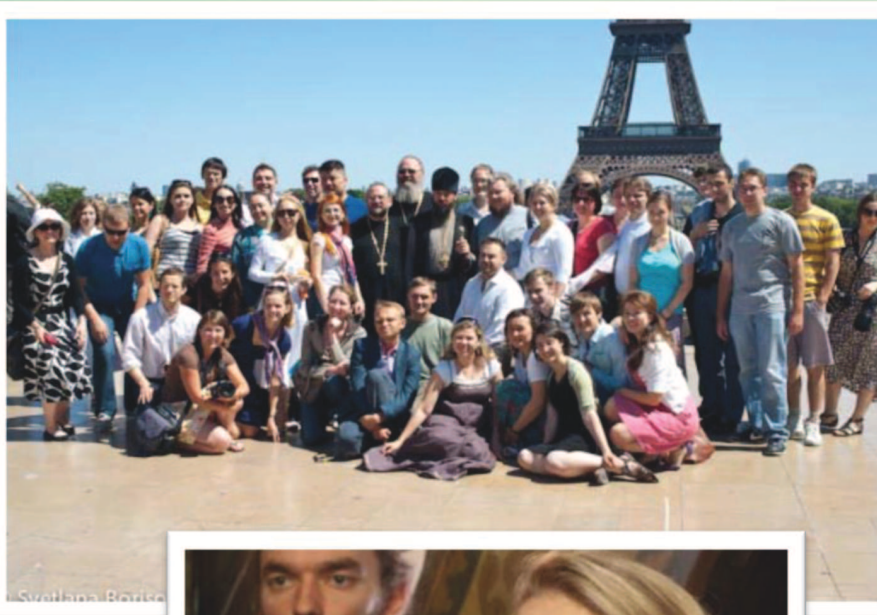
### Youth

One of the greatest challenges facing the Russian Orthodox Diaspora is the isolation of the youth. Many young people stop attending church, feeling themselves unneeded; in school or at college, they often have

no Orthodox friends, and they frequently feel as though their religion isolates them from their peers. A common question asked by the youth at conferences is, "What do I do if I am completely alone?"

Interaction with Orthodox peers not only reassures our children and inspires them to remain in the Church, but also encourages them to invite their friends as well. Orthodox youth

events help our youth form firm relationships among their Orthodox peers, helping them find necessary support and a feeling of belonging to a global Orthodox community, as well as actively participate in missionary projects. This year, the FFA helped sponsor several youth events, including the 12th All-Diasporan Orthodox Youth Conference in Paris. 150 people took part in the event, of whom 120 were youth representatives from 23 dioceses of Russia and the Diaspora, as well as five hierarchs from Russia, the U.S., France, and Switzerland. The conference included many lectures and tours to see historical Russian places in Paris, as well as workshops where the youth developed missionary projects to help bring others to Orthodoxy. Projects included an Orthodox café, Orthodox television and radio programming, a food shelter for the needy under the supervision of the youth, and more. During the conference, the youth got to know one another and now maintain contact. "Today I have 120 more Orthodox brothers and sisters than before," wrote Elena from Florida. "I will absolutely help make sure that the youth participates in similar conferences, getting to know one another, developing together, using the experiences of other parishes, and passing it all along to further generations – after all, that is the only way we can preserve Orthodoxy!" In a letter of gratitude to the Fund for Assistance, His Eminence, Metropolitan Hilarion, First Hierarch of ROCOR, noted that "The work... of the conference left an indelible mark and was spiritually uplifting for the hearts of the younger generation, inspiring them to constructive endeavors and the bringing to fruition of the learning they received and the projects in which they took part." Having been prepared to undertake tasks designed to witness Orthodoxy to their friends, many young people have already held



### Академия свят. Иоанна Шанхайского в Сан-Франциско

Эта Русская Православная некоммерческая общеобразовательная школа является единственным полноточасным учебным заведением подобного рода в РПЦЗ. ПФ выделил испытывающей острый дефицит бюджета школе 5000 долларов.

### Молодежь

Одна из крупнейших проблем зарубежья – одиночество молодежи. Многие подростки перестают ходить в церковь, чувствуя себя там ненужными; в школе или ВУЗе православных друзей у них часто

нет, и им нередко кажется, что их религия отделяет их от сверстников. Характерным является вопрос, который часто звучит из уст молодежи во время молодежных конференций: что делать, если ты совсем один? Общение с православными сверстниками не только утешает наших детей и вдохновляет их остаться в Церкви, но и привлекать туда друзей. Православные молодежные мероприятия помогают завязывать доверительные отношения со сверстниками, находить так необходимую им поддержку, чувство принадлежности к

глобальному православному сообществу, а также принимать активное участие в миссионерских проектах. В этом году ПФ выступил спонсором нескольких молодежных мероприятий, в т.ч., прошедшего в июле в Париже XII Всезарубежного съезда православной молодежи. В мероприятии приняли участие 150 человек, из них 120 – представители православной молодежи из 23 епархий России и русского зарубежья, пять иерархов из России, США, Франции, Швейцарии. На съезде проводились многочисленные

лекции и экскурсии по историческим русским местам Парижа, а также семинары, на которых молодежь разрабатывала проекты по православному просвещению сверстников. Были рассмотрены такие проекты, как православное кафе, православные теле и радио программы, бесплатная столовая для нуждающихся под предводительством молодежи, и т.д. За время съезда ребята сроднились и продолжают поддерживать отношения. «Сегодня у меня на 120 православных братьев и сестер больше, чем было,» написала Елена из Флориды. «Обязательно буду содействовать тому, чтобы молодежь участвовала в подобных съездах, знакомилась, развивалась, пользовалась опытом других приходов и передавала бы его следующему поколению, ведь только так мы сохраним Православие!» В благодарственном письме Попечительскому Фонду, Высокопреосвященнейший митрополит Иларион, Первоиерарх РПЦЗ отметил: «Работа ...съезда оставила неизгладимый след и душевный подъем в сердцах молодого поколения, вдохновив их на творческую работу и реализацию полученных знаний и проектов.» Подготовленные к работе над своими проектами для свидетельства о Православии друзьям, многие ребята уже провели у себя в приходах презентации о съезде и начали проводить работу со сверстниками. В числе других

presentations in their parishes about the work of the conference and have begun working with their peers. Among other youth events sponsored by the FFA was the Orthodox Youth Fellowship in Kursk. Here is what the youth said about the Fellowship: "We discovered that we were not alone, that Orthodox Russian people live throughout the world, which for us was a great joy and moral support." Konstantin Trotzky (Germany). "Such pilgrimages should be required for all Orthodox youth living abroad, in that it inspires you and gives you the strength to raise your faith to a higher level, achieving a more serious approach to the Orthodox way of life. Please, invite us to the next Fellowship; we will drop everything to come again!" Dimitri Metlenko (Australia). "We were amazed to see how closely our common faith and culture tie us together, regardless of our geographical or social differences." Seraphima Onophrey (Australia)



### Clergy Support

#### Fr. Sergei Sveshnikov

In 2011, tragedy struck the family of Priest Sergei Sveshnikov, famous clergyman and author – his matushka Elizabeth, a former athlete and mother of three, was in dire need of an operation, without which she might have lost her ability to walk: an earlier trauma was finally causing the femoral head of her thigh bone to begin disintegrating. The family, as is the case with many families of ROCOR clergy, had no medical insurance. The Sveshnikovs would not have been able to cover the costs (~\$45,000) of operation and recovery. The Fund for Assistance came to the rescue. Fr. Sergei elaborates: This situation turned out bittersweet. Sweet because people truly responded in a way I did not expect. All of our medical bills were fully covered by the donations. Bitter because this situation should never have taken place. This scenario might never have occurred if our clergy had basic medical coverage. The Fund for Assistance replied surprisingly quickly. One of my acquaintances wrote about our dilemma on the Internet; this wasn't something I asked her to do, but something she did of her own volition, wanting to help in whatever way possible. Literally the following day, the Fund for Assistance contacted me to offer help. This stunned me, because, although I knew that the Fund existed, that we collected donations for it, somehow it always seemed like something far-off, something that didn't affect us. And here, all of a sudden, not only does it affect us, not only were they offering to help, but they were offering it on their own initiative, having seen it themselves, heard it themselves, read about it themselves, gotten in touch with us themselves and offered to help. This demonstrated to me that the Fund for Assistance truly cares for the needs of the Russian Orthodox Church, not as some bureaucratic organization, but with their whole heart and soul. This was just wonderful, and I immediately began to feel better. Instead of thinking that we were all alone and worrying about what we were going to do, suddenly we saw that we were not alone, and that people were offering to help. As it turned out, we received more money than we needed. I returned the remainder to the Fund for Assistance and asked that they donate the money to help clergy in need.

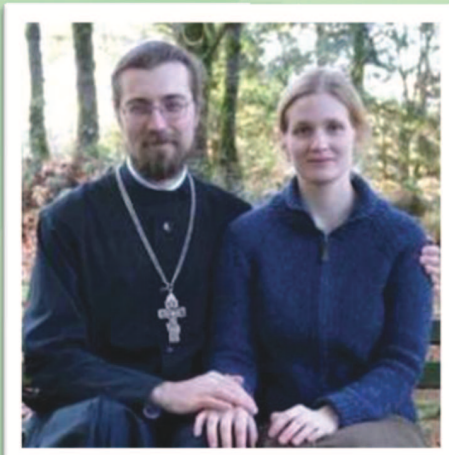
May the Lord bless you for your kindness and generosity.  
Fr. Sergei Sveshnikov

молодежных мероприятий, спонсором которых выступил ПФ, было также Содружество Православной молодежи в Курске. Вот, что говорит молодежь об этом съезде. «Мы узнали, что мы не одни, что православные русские люди живут по всему миру, и это для нас большая радость и поддержка.» Константин Троцкий (Германия) «Такое паломничество должно быть обязательным для всех православных молодых людей, живущих за границей, поскольку оно воодушевит вас и даст вам силы поднять свою веру на более высокий уровень и обрести более серьезный подход к образу жизни православного христианина. Пожалуйста, пригласите нас и на следующее «Содружество» – мы бросим все, чтобы приехать опять!» Димитрий Метленко (Австралия) «Мы были поражены тем, насколько сильно нас связывают наши общие вера и культура, независимо от географических и бытовых различий.» Серафима Онофрей (Австралия).

### Помощь духовенству

#### О. Сергей Свешников

В 2011 г. в семье иерея Сергея Свешникова – известного священника и писателя – случилась беда – матушке Елизавете, бывшей спортсменке, матери троих детей, срочно требовалась операция, без которой она в свои 35 лет могла остаться инвалидом: от давней травмы начала крошиться головка бедренной кости. Медицинской страховки у семьи, как и у большого числа духовенства РПЦЗ не было. Оплатить операцию и лечение (около 45 000 долларов) Свешниковы бы не смогли. На выручку семье пришел Попечительский Фонд. О.Сергий комментирует ситуацию. «Здесь ситуация – горько-сладкая получилась. Сладкая – потому-что, действительно, люди так откликнулись, как я даже и не ожидал. Все медицинские расходы были покрыты полностью пожертвованиями. Горькая – потому-что этой ситуации вообще не должно было бы быть. Вся эта ситуация могла бы не существовать, если бы у духовенства была бы нормальная медицинская страховка. «Попечительский фонд ответил даже удивительно быстро. Одна из моих знакомых написала о нашей ситуации на Интернете, причем я ее писать об этом не просил, а она просто



написала из своих личных побуждений, стараясь как-то помочь. Буквально на следующий день Попечительский Фонд предложил мне помощь. Для меня это было просто шокирующе, потому-что, что Попечительский Фонд – где-то существует, мы на него собираем, но это всё где-то далеко и к нам не относится. А тут, вдруг, не только относится, не только предлагают помощь, но сами предлагают – сами увидели, сами услышали, сами где-то прочитали, сами связались и сами предложили. Это действительно показывает, что Попечительский Фонд именно заботится о нуждах Русской Православной Церкви, не как какая-то бюрократическая организация, а именно от души, от всего сердца. Это было просто очень приятно и сразу стало теплее. Вместо того, чтобы думать, что вот, мы тут одни, и как нам эту ситуацию решать, вдруг оказалось, что мы не одни и что люди предлагают помощь. Я вернул остаток Попечительскому Фонду и попросил их использовать средства, чтобы помогать нуждающемуся духовенству. Да благословит вас Господь за вашу доброту и щедрость!  
Во Христе,  
О. Сергей Свешников»

### **Fr. George Lardas**

Misfortunes and pitfalls beset us all. That is why are glad to be able to help any good clergyman who has fallen on hard times. We had an opportunity to help the family of Archpriest George Lardas, a beloved priest who has dedicated many years to serving the Church. A priest never serves alone: on his difficult path he is supported and aided by those at home: his wife and children who also sacrifice much on this difficult path. Fr. George, over the course of 23 years of priestly service, has lost more than one job. His family often found itself in debt and was losing hope. Fr. George's Matushka, well-known ROCOR orator and author Ann Lardas, spoke about the help they received from the FFA, and shared some thoughts about life as a matushka. "Fr. George's hearing aid stopped working, and we couldn't afford new ones, and we do not have health insurance. The Fund for Assistance gave us money to reprogram a pair that he had been given by somebody. A lot of people in our parish didn't know that Batushka was hearing out of only one ear. One doesn't want to burden people. When you're in church, you want to talk about the Gospel, and not your bank account."

### **Fr. Evgenij Sapronov**

FFA's aid to clergy extends abroad as well. Father Evgenij Sapronov, a retired priest who served in France, was being treated for cancer, and his insurance did not cover all the costs. This put financial strain on the family with three children, two of whom are still students. Furthermore, there was a threat he would not be able to continue with chemotherapy. Thanks to aid received from the FFA, he was able to continue receiving necessary care.

### **Holy Cross Monastery in West Virginia**

Despite running a farm that helps to feed the brethren and a business which produces incense and handcrafted bath-and-body products, the monastery which is home to over 20 monks and novices was experiencing extreme financial difficulty due to its rapid growth. At one point the monastery had \$300 in their checking account. Your generous response moved the monastery from "survival mode" to a position of stability, and can ensure that the monks of Holy Cross Monastery remain in a position to serve the Church as a haven of salvation for aspiring monastics and pilgrims from every canonical jurisdiction in America.

**For more details and other news, please visit our site at [www.fundforassistance.org](http://www.fundforassistance.org)**

### **О. Георгий Лардас**

За 23 года священнического служения протоиерей Георгий Лардас потерял не одно рабочее место – слишком часто приходилось брать время с работы, чтобы совершать богослужения и окормлять прихожан. Его семья часто оказывалась кругом в долгах и терпела нужду. Ниже, матушка о. Георгия, известный в кругах РПЦЗ оратор и писатель, Анна Лардас рассказывает о том, как им помог ПФ. «У о. Георгия сломался слуховой аппарат, мы не могли себе позволить купить новый, а мед. страховки у нас нет. Благодаря помощи Попечительства мы смогли перепрограммировать слуховой аппарат, который нам дали знакомые.

Многие прихожане не знали, что батюшка слышал только на одно ухо. Не хочется перебрасывать свои проблемы на прихожан, с ними хочется говорить о Евангелии, а не о финансовых проблемах.»

### **О. Евгений Сапронов**

Фонд помогает и духовенству за рубежом. О. Евгений Сапронов – священник, служивший до выхода на пенсию во Франции – проходил лечение от рака. Мед. страховка не покрыла все расходы и финансовое бремя легло на плечи семьи, где 3 детей – студенты. Кроме того, были опасения, что семья не сможет оплатить повторный курс химиотерапии. Благодаря помощи Фонда, о.Евгений смог продолжить курс лечения.

### **Крестовоздвиженский монастырь в шт. Западная Вирджиния**

Несмотря на наличие в монастыре фермы, от которой кормится братия, и бизнеса по производству ладана и продуктов для ухода за телом, стремительный рост обители привел к серьезнейшим финансовым затруднениям. В одно время на монастырском счету было всего 300 долларов. Благодаря отклику наших жертвователей, монастырь смог перейти от «режима выживания» к стабильности, благодаря чему было сохранено спасительное убежище как для стремящихся принять постриг, так и для паломников со всех канонических юрисдикций Америки.

**Подробности и другие новости см. на нашем веб-сайте [www.fundforassistance.org](http://www.fundforassistance.org)**



Восточно-Американская Иерархия РПЦЗ. Eastern American Diocese ROCOR



FUND FOR ASSISTANCE  
to the RUSSIAN ORTHODOX CHURCH  
OUTSIDE RUSSIA  
75 East 93rd Street  
New York, NY 10128-1390 USA

#### **Help us help others**

In 2011 the Fund for Assistance was obliged on more than one occasion to delve into its operating account in order to help those in need. We ask your support not only in achieving our stated goals, but also in supporting the Fund for Assistance itself, so that we might continue to work for the benefit of our Church.

#### **Volunteer work in the Fund for Assistance**

We are in need of assistance in disseminating information on our work, collecting funds, writing articles, conducting interviews, translating and editing documents, photography, programming, and general day-to-day operations. Help us help ROCOR! Together we can accomplish much!

For more information, please contact Alena Plavšić by phone at 917-817-2925

#### **Our Promise**

Your money – your decision: 100% of donations will be allocated as per the donor's request.

Help us save money on paper: sign up for our e-mail updates on our website!

Thank you for your support!

#### **Помогите нам помогать другим**

В 2011 г. Попечительский Фонд не раз выделял средства для помощи нуждающимся из своего общего счета, из которого мы покрываем неизбежные расходы. Просим Вас поддержать не только указанные выше цели, но и поддержать Попечительский Фонд, чтобы мы могли продолжать работать на благо нашей Церкви.

#### **Добровольная работа в Попечительстве**

Нам нужна помощь в распространении информации о нашей деятельности, сборе средств, написании статей, проведении интервью, переводах, редакции, фотографии, программировании, а также в нашей ежедневной деятельности. Помогите нам помочь РПЦЗ! Вместе мы можем многого достичь! Информацию можно получить у Алены Плавшич по тел. 917-817-2925

#### **Обязательство Попечительского Фонда**

Ваши деньги – Ваш выбор: 100% Ваших пожертвований распределяются строго по назначению донора.

Помогите нам сэкономить средства на бумаге: подпишитесь на наши электронные рассылки на нашем сайте!

Благодарим Вас за поддержку!